



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 39 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/56/L.33 и Add.1)]

56/76. На пути к глобальному партнерству

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая центральную роль Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеи, в поощрении развития партнерства в условиях глобализации,

подчеркивая межправительственный характер Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою решимость создать как на национальном, так и на глобальном уровне условия, способствующие ликвидации нищеты и развитию,

напоминая о целях, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, особенно касающихся налаживания партнерства путем предоставления более широких возможностей частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом, с тем чтобы они могли содействовать реализации целей и программ Организации, особенно в интересах искоренения нищеты и обеспечения развития,

подчеркивая, что действенность усилий по решению проблем глобализации можно было бы повысить благодаря укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором, с тем чтобы глобализация стала позитивной силой для всех,

призывая частный сектор принять и осуществлять принцип ответственной гражданской позиции корпораций, т.е. добиться того, чтобы принципы устойчивого развития, базирующиеся на трех опорах в виде экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, оказывали воздействие на поведение и политику, предопределяемые стремлением к извлечению прибыли, в соответствии с внутригосударственными законами и положениями, и в этом контексте обращая внимание государств-членов на инициативы заинтересованных сторон, в частности инициативу Генерального

¹ См. резолюцию 55/2.

секретаря, касающуюся Глобального договора, Глобальный альянс по проблемам вакцинации и иммунизации, процесс диалога между заинтересованными сторонами в рамках Комиссии по устойчивому развитию и Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям,

напоминая о центральной роли и ответственности правительств в определении политики на национальном и международном уровнях,

подчеркивая тот факт, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором, должно служить целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и вносить конкретный вклад в достижение целей, содержащихся в Декларации тысячелетия и в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и совещаний по обзору последующей деятельности в связи с ними, особенно в области искоренения нищеты и обеспечения развития, и должно осуществляться таким образом, чтобы поддерживались авторитет, беспристрастность и независимость Организации,

особо отмечая, что все соответствующие партнеры, в том числе частный сектор, могут различными способами содействовать преодолению стоящих перед развивающимися странами препятствий на пути мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования их устойчивого развития, и достижению целей Организации Объединенных Наций в области развития, в частности путем предоставления финансовых ресурсов, обеспечения доступа к технологии, распространения управленческого опыта и поддержки программ предупреждения и лечения вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) и других заболеваний, в том числе путем снижения в соответствующих случаях цен на лекарства,

подчеркивая тот факт, что выделяемые соответствующими партнерами, в том числе частным сектором, ресурсы должны дополнять, а не заменять собой государственные ресурсы,

учитывая идеи относительно укрепления сотрудничества с частным сектором, изложенные в докладе Генерального секретаря от 27 марта 2000 года, озаглавленном «Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке»²,

ссылаясь на свою резолюцию 55/215 от 21 декабря 2000 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³ и приводимые в нем многочисленные ценные примеры сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором, которые способствуют и должны далее способствовать реализации целей и программ Организации, особенно в интересах искоренения нищеты и обеспечения развития;

2. *подчеркивает*, что принципы и подходы, определяющие такое партнерство и механизмы, должны строиться на прочном фундаменте целей и принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в ее Уставе, и призывает систему Организации Объединенных Наций продолжать придерживаться общего подхода к партнерству, который, без ущерба для

² A/54/2000.

³ A/56/323 и Согг.1.

гибкости партнерских соглашений, включает следующие принципы: наличие общей цели, транспарентность, недопущение предоставления несправедливых привилегий любому партнеру Организации Объединенных Наций, взаимная выгода и взаимное уважение, подотчетность, соблюдение принятых в Организации Объединенных Наций правил, стремление к сбалансированному представительству соответствующих партнеров из развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой и сохранение независимости и нейтралитета системы Организации Объединенных Наций в целом и ее учреждений в частности;

3. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы благодаря международному сотрудничеству расширялось участие предприятий, особенно малых и средних предприятий, ассоциации предпринимателей, фондов и неправительственных организаций из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, особенно поддерживающих партнерские отношения с системой Организации Объединенных Наций;

4. *подчеркивает далее* необходимость того, чтобы государства-члены продолжали обсуждать партнерство и рассматривать в рамках соответствующих межправительственных консультаций пути и средства укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в частности из развивающихся стран, с тем чтобы предоставить им больше возможностей вносить свой вклад в реализацию целей и программ Организации;

5. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать запрашивать мнения соответствующих партнеров, в том числе в частном секторе, относительно путей укрепления их сотрудничества с Организацией Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, содержащий предложения о путях укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором;

7. *постановляет* включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «На пути к глобальному партнерству».

*84-е пленарное заседание,
11 декабря 2001 года*